

**ВИЗАВАЯ АНКЕТА ДЛЯ ЎЎЕЗДУ Ў РЭСПУБЛІКУ БЕЛАРУСЬ**  
**VISUMANTRAG ZUR EINREISE IN DIE REPUBLIK BELARUS**

1. Прозвішча/ Name <b>Mustermann</b>		4. Пол/ Geschlecht <input type="checkbox"/> м/ m <input type="checkbox"/> ж/ w		Фотааздымак / Foto
2. Імя/ Vorname <b>Mark</b>				
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку дзявочае/ Sonstige Namen oder Geburtsname				
5. Дата нараджэння/ Geburtsdatum <b>1 5 1 2 1 9 7 2</b> (Tag / Monat / Jahr)		6. Месяца нараджэння/ Geburtsort Краіна / Staat <b>Russland</b> горад / Ort <b>Saratow</b> раён(вобласць)/ Gebiet (Bundesland)		Für dienstliche Vermerke / Службовыя адзнакі
7. Цяперашняе грамадзянства(ы)/ Derzeitige Staatsangehörigkeit (en) <b>Deutsch</b>		Калі Вы мянялі грамадзянства(ы), калі ласка, назавіце грамадзянства(ы), якія былі ў Вас раней/ bei Wechsel der Staatsangehörigkeit ursprüngliche Staatsangehörigkeit bitte angeben <b>Russisch</b>		
		Дата(ы) змены грамадзянства(аў) / Datum des Erhalts der neuen Staatsangehörigkeit <b>1998</b>		Дата звароту
8. Тып пашпарта/ Art des Passes <input type="checkbox"/> звычайны / Normaler Reisepaß <input type="checkbox"/> дыпламатычны / Diplomatenpaß <input type="checkbox"/> службовы / Dienstreise <input type="checkbox"/> іншы дакумент/Andrerer Reisedokument		9. Нумар пашпарта/ Passnummer <b>123456</b> 11. Кім выдадзены/ Ausgestellt durch <b>Bezirksamt Bramfeld</b> 13. Дзе выдадзены/ Wo ausgestellt <b>Hamburg</b>		Падставы: <input type="checkbox"/> сапраўдны пашпарт <input type="checkbox"/> візавая падтрымка <input type="checkbox"/> фінансавыя сродкі <input type="checkbox"/> страхоўка <input type="checkbox"/> інтэр'ю Рашэнне по звароту: <input type="checkbox"/> станоўчае <input type="checkbox"/> адмоўнае
		10. Дата выдачы/ Datum der Ausstellung <b>0 5 0 5 2 0 0 5</b> (Tag / Monat / Jahr) 12. Тэрмін дзеяння/ Gültig bis <b>0 4 0 5 2 0 1 5</b> (Tag / Monat / Jahr)		
14. Дамашні адрас/ Heimatanschrift des Antragstellers		Hausnummer <b>12</b> вуліца/ Straße <b>Bramfelder Str. 22305 Hamburg</b> горад (населены пункт)/ Ort <b>22305 Hamburg</b> раён(вобласць)/ Gebiet Краіна / Staat <b>Deutschland</b> тэлефон/ Telefon <b>040 22 33 45</b> e-mail		Тып візы: <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D
15. Месяца працы / Arbeitsstelle		Займаемая пасада / Dienststellung <b>Kaufmann</b> працадаўца / Arbeitgeber <b>Müller GmbH</b>		Кратнасць візы: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> шм
16. Службовы адрас/ Anschrift des Arbeitgebers		Дом / Hausnummer <b>106</b> вуліца / Straße <b>Hamburger Str. 106</b> горад (населены пункт) / Ort <b>Hamburg</b> раён(вобласць)/ Gebiet(Bundesland) Краіна / Staat <b>Deutschland</b> тэлефон / Telefon <b>040 22 33 45</b> e-mail		Мэта візиту <input type="checkbox"/> без права працы па найму <input type="checkbox"/> гуманітарная <input type="checkbox"/> дыпламатычная <input type="checkbox"/> з правам працы па найму <input type="checkbox"/> наведванне месцаў пахавання <input type="checkbox"/> на сталае жыхарства <input type="checkbox"/> прыватная <input type="checkbox"/> рэлігійная дзейнасць <input type="checkbox"/> службовая <input type="checkbox"/> транзіт <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> у мэтах вучобы <input type="checkbox"/> удзел у спартыўных/ культурных мерапрыемствах
17. Тып візы/ Art des Visums <input type="checkbox"/> транзітная / Transitvisum <input type="checkbox"/> кароткачасовая / Kurzaufenthalt <input type="checkbox"/> доўгатэрміновая / längerer Aufenthalt		18. Віза / Visum <input type="checkbox"/> індывідуальная / Einzelvisum <input type="checkbox"/> групавая / Sammelvisum		Спраўднаная З..... па.....
19. Колькасць уездаў/ Anzahl der Einreisen <input type="checkbox"/> аднаразовая / eine Einreise <input type="checkbox"/> двухразовая / zwei Einreisen <input type="checkbox"/> шматразовая / mehrere Einreisen		20. Тэрмін знаходжання / Aufenthaltsdauer сутак / Tage		
21. Тэрмін дзеяння візы/ Visum beantragt з/ von <b>0 1 0 3 2 0 0 9</b> па/ bis <b>2 9 0 3 2 0 0 9</b> (Tag / Monat / Jahr)				Віза № BLR
22. Назва запрашаючай арганізацыі або імя запрашаючай асобы/Name der einladenden Organisation oder Person		<b>Musterman Anna</b>		
23. Адрас запрашаючай арганізацыі або асобы/ Adresse der einladenden Organisation oder Person		Hausnummer <b>18</b> вуліца/ Straße <b>Lenina</b> горад (населены пункт)/ Ort <b>Minsk</b> раён(вобласць)/ Gebiet тэлефон/ Telefon <b>12 36 54</b> e-mail		
24. Адрас знаходжання ў Беларусі/ Anschrift während des Aufenthalts in Belarus		Hausnummer _____ вуліца/ Straße _____ горад (населены пункт)/ Ort _____ раён(вобласць)/ Gebiet _____ гасцініца / Hotel _____		
25. Мэта візиту (падробязна) Reisezweck (detailliert)		<b>Privat</b>		

Bitte wenden ↓ Глядзі на адвароце

\* Spomer GmbH \* www.visum.net \* Bad Honnef \*

26. Ці былі Вы раней у Рэспубліцы Беларусь /

калі/ wann

**04.04.2008 - 14.04.2008**

Waren Sie schon einmal in Belarus? <input type="checkbox"/> ja/так <input type="checkbox"/> nein/не Калі так, вызначце тэрмін, месцы і мэту апошняга візіту/ Wenn ja, dann nennen Sie wann, wo und mit welchem Zweck		дзе/ wo <u>Minsk</u> з якой мэтай/ Zweck des Besuchs <u>Privat</u>																	
27. Папярэднія візіты ў Рэспубліку Беларусь (на працягу бягучага году)/ Vorige Aufenthalte in Belarus (im laufenden Jahr) -																			
28. Ці было Вам калі-небудзь адмоўлена ў беларускай візе альбо віза была анулявана / Ist Antrag auf belarussisches Visum schon einmal abgelehnt bzw. Ihr Visum storniert worden? <input type="checkbox"/> не / nein <input type="checkbox"/> так / ja    калі / wann _____																			
29. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства/ Sind Sie bei früheren Aufenthalten in Belarus mit dem Gesetz in Konflikt geraten? <input type="checkbox"/> не / nein <input type="checkbox"/> так / ja    калі / wann _____ дзе / wo _____ Станоўчы адказ на пытанне не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку пажадана Ваша асабістая прысутнасць з мэтай правядзення інтэрв'ю з консульскім работнікам / Eine positive Antwort hat nicht automatisch die Verweigerung des Visums zur Folge, Sie müssen jedoch ein persönliches Gespräch mit einem Konsularbeamten führen																			
30. Ці былі Вы калі-небудзь дэпартаваны з якой-небудзь краіны / Wurden Sie schon einmal aus irgendeinem Staat deportiert? <input type="checkbox"/> не / nein <input type="checkbox"/> так / ja		калі / wann _____ з якой краіны / aus welchem Land _____																	
31. Транспартны сродак, які прадугледжаны для ўезду ў Рэспубліку Беларусь/ Transportmittel, das zur Einreise in Belarus benutzt wird <b>Bus</b>		32. Маршрут руху/ Reiseroute <b>Minsk</b>																	
33. Сродкі да існавання падчас знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь/ Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts in Belarus <input type="checkbox"/> наяўныя сродкі / Bargeld <input type="checkbox"/> крэдытныя карткі / Kreditkarten <input type="checkbox"/> дарожныя чэкі / Reiseschecks <input type="checkbox"/> білеты / Fahrkarten <input type="checkbox"/> пражыванне / Unterkunft		34. Медыцынская страхавая арганізацыя/ Krankenversicherungsgesellschaft нумар страхавога поліса / Nummer der Police _____ тэрмін дзеяння страхавога поліса / Gültigkeitsdauer der Police _____																	
35. Сямейнае становішча/ Familienstand <input type="checkbox"/> знаходжуся ў шлюбе/ verheiratet <input type="checkbox"/> разведзены(а)/ geschieden <input type="checkbox"/> не знаходжуся ў шлюбе/ ledig <input type="checkbox"/> удавец (удава)/ verwitwet																			
36. Прозвішча мужа(жонкі)/ Familienname des Ehepartners <b>Mustermann</b>		37. Дзявочае прозвішча жонкі/ Mädchenname der Ehefrau <b>Müller</b>																	
38. Імя і іншыя імёны мужа (жонкі)/ andere Namen des Ehepartners		39. Грамадзянства мужа(жонкі)/ Staatsangehörigkeit des Ehepartners <b>Deutsch</b>																	
		40. Дата нараджэння мужа(жонкі)/ Geburtsdatum des Ehepartners <table border="1"> <tr> <td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>1</td><td>9</td><td>7</td><td>5</td> </tr> <tr> <td colspan="8" style="text-align:center">(Tag / Monat / Jahr)</td> </tr> </table>		1	1	1	1	1	9	7	5	(Tag / Monat / Jahr)							
1	1	1	1	1	9	7	5												
(Tag / Monat / Jahr)																			
		41. Месца нараджэння мужа (жонкі)/ Geburtsort des Ehepartners <b>Omsk</b>																	
42. Калі Вас суправаджаюць дзеці і яны ўнесены ў Ваш пашпарт, запоўніце табліцу/ Im Paß eingetragene mitreisende Kinder, bitte, in die Tabelle eintragen																			
прозвішча/ Name	імя/ Vorname	дата і месца нараджэння / Geburtsdatum und -ort																	
<b>Mustermann</b>	<b>Peter</b>	<b>10.10.2003 Hamburg</b>																	
43. <b>Дэкларацыя:</b> я заяўляю, што інфармацыя, якая змешчана ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак альбо адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа служыць падставай для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэдзіла, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць яе тэрыторыю да заканчэння тэрміну дзеяння візы./ Erklärung: Ich erkläre, daß die Information im Antragsformular wahr und korrekt ist. Mir ist bewußt, daß falsche Angaben oder die Zurückhaltung bei Vorweisung der erforderlichen Dokumente zum Visumantrag zur Verweigerung der Einreise nach Belarus führen können. Ich bin gewarnt, daß falsche Angaben zu jeder Zeit die Annullierung des Visums zur Folge haben können. Ich verpflichte mich, mich nach meiner Ankunft in Belarus vorschriftsmäßig anzumelden und das Hoheitsgebiet von Belarus vor Ablauf des Visums zu verlassen.																			
44. Асабісты подпіс / Unterschrift		45. Дата запаўнення / Datum <b>01.02.09</b>																	